

Manuel d'utilisation

# Atlas & Calibra



Les instructions originales ont été rédigées en langue anglaise.  
Les autres langues disponibles sont des traductions des  
instructions originales.  
(Directive 2006/42/CE)

© Copyright Thermia AB

**Table des matières**

<b>1</b>	<b>Avant-propos</b> . . . . .	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Réglages communs</b> . . . . .	<b>5</b>
	2.1 Réglages communs . . . . .	5
<b>3</b>	<b>Consignes de sécurité</b> . . . . .	<b>7</b>
	3.1 Informations importantes . . . . .	7
	3.2 Installation et maintenance . . . . .	7
<b>4</b>	<b>À propos de votre pompe à chaleur</b> . . . . .	<b>9</b>
	4.1 Description du produit . . . . .	9
<b>5</b>	<b>Système de commande</b> . . . . .	<b>10</b>
<b>6</b>	<b>Paramètres et réglages</b> . . . . .	<b>11</b>
	6.1 Réglage de la température intérieure . . . . .	11
	6.2 Introduction à plus de réglages avancés du chauffage . . . . .	11
	6.3 Ajustement de la courbe de chauffe . . . . .	13
	6.4 Réglages du chauffage . . . . .	14
	6.5 Sélection du mode de fonctionnement . . . . .	14
	6.6 Informations système . . . . .	15
<b>7</b>	<b>Réglages par défaut dans l'unité de commande</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>8</b>	<b>Contrôles réguliers</b> . . . . .	<b>18</b>
	8.1 Contrôle du niveau d'eau du circuit de chauffage . . . . .	18
	8.2 Contrôle des soupapes de sécurité . . . . .	18
	8.3 En cas de fuite . . . . .	18
	8.4 Nettoyage des filtres des circuits de chauffage et de caloporteur . . . . .	19
<b>9</b>	<b>Alarmes</b> . . . . .	<b>20</b>
	9.1 Alarmes . . . . .	20
<b>10</b>	<b>Annexe</b> . . . . .	<b>22</b>
	10.1 Description des symboles de l'affichage . . . . .	22
	10.2 Calcul de la production de chaleur . . . . .	24
	10.3 Réglages Confort . . . . .	25
	10.4 Courbe de chauffe . . . . .	26
	10.5 Réglages du chauffage . . . . .	29
<b>11</b>	<b>Online</b> . . . . .	<b>30</b>
	11.1 Online . . . . .	30
<b>12</b>	<b>Accessoires</b> . . . . .	<b>31</b>
	12.1 Accessoires . . . . .	31
<b>13</b>	<b>Liste de vérification</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>14</b>	<b>Installation effectuée par :</b> . . . . .	<b>33</b>

---

## 1 Avant-propos

---

**Acheter une pompe à chaleur Thermia, c'est investir dans un meilleur avenir.**

Une pompe à chaleur Thermia est classée comme source d'énergie renouvelable, elle a donc un impact environnemental positif. C'est une solution sûre et pratique qui, pour un faible coût, vous assure chauffage, eau chaude et, dans certains cas, le rafraîchissement de votre habitation.

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez en optant pour une pompe à chaleur Thermia. Nous espérons que vous en profiterez pendant de nombreuses années.

**Sincères salutations**

**Pompes à chaleur Thermia**

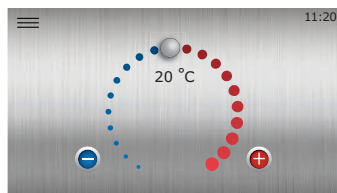
## 2 Réglages communs



### 2.1 Réglages communs

Un résumé des réglages les plus courants à faire en tant que propriétaire de cette pompe à chaleur est disponible ci-dessous. Si l'économiseur d'écran est actif, appuyez simplement sur l'écran pour continuer.

#### ▪ Réglage de la température intérieure

Le réglage de la température intérieure est facile.



Appuyez sur  pour augmenter la température intérieure ou sur  pour la diminuer.

Une étape de plus ou de moins affectera la température intérieure d'environ 1 °C. C'est la manière la plus simple de régler le chauffage.

Il est à noter que le réglage prend jusqu'à 24 heures environ pour être effectif, en fonction du système de chauffage, de l'isolation du bâtiment, etc.

Pour des informations et des réglages plus avancés, reportez-vous au chapitre relatif à la courbe de chauffe.

#### ▪ Thermia Online

Avec Thermia Online, vous pouvez contrôler et surveiller votre pompe à chaleur depuis votre smartphone, ordinateur ou tablette.

Rendez-vous sur <https://www.online-genesis.thermia.se> pour créer un compte. Téléchargez l'application pour y accéder depuis votre smartphone ou tablette.

#### ▪ Affichage des notifications

La pompe à chaleur est dotée d'une surveillance fonctionnelle automatique dans le contrôleur pour donner à la pompe à chaleur une longue durée de vie et un fonctionnement aussi fiable et efficace que possible. Si la pompe à chaleur détecte quelque chose pouvant nécessiter de l'attention, une « alarme » apparaîtra sur l'afficheur. Consultez le chapitre Alarmes pour plus d'informations.

#### ▪ Eau sanitaire

Dans les réglages de l'eau sanitaire, vous pouvez choisir 3 modes d'eau chaude différents en fonction de vos préférences :

**Mode Economy (économique) :** peut être utilisé comme mode par défaut pour obtenir la production d'eau chaude la plus écoénergétique possible lorsque la demande en capacité d'eau chaude est faible. Ce réglage donne la meilleure production d'eau chaude, mais aussi une capacité d'eau chaude inférieure et des temps de recharge plus longs comparativement aux autres modes.

**Mode Normal :** est souvent le bon réglage pour les familles normales et est optimisé pour offrir un très bon compromis entre le confort et l'économie, procurant une grande quantité d'eau chaude, mais avec une faible consommation d'énergie.

**Mode Comfort (confort) :** offre des temps de recharge plus courts et une capacité d'eau chaude supérieure, mais avec une efficacité légèrement inférieure et un niveau sonore un peu plus élevé.

**Bouton Boost :** en appuyant sur le bouton « Boost », vous pouvez déclencher une production d'eau chaude supplémentaire (une fois) incluant l'utilisation d'un réchauffeur électrique additionnel. Cela permet ainsi d'obtenir une quantité augmentée d'eau chaude pour les occasions spéciales.

**Remarque :** la production d'eau chaude ne doit jamais être désactivée car ceci pourrait entraîner une prolifération bactérienne nocive à l'intérieur du réservoir d'eau chaude.

---

### 3 Consignes de sécurité

---

#### 3.1 Informations importantes

---

##### Avertissements



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas suffisamment de connaissances ou d'expérience, s'ils sont supervisés ou ont été formés à son utilisation dans des conditions de sécurité et si les risques associés ont été compris.

Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants, sauf sous la surveillance d'un adulte.

---

##### Avertissements



Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.

---

Le système ne requiert aucune opération de maintenance, mais nécessite toutefois certains contrôles. Veuillez faire appel à votre installateur pour toute intervention. La partie avant de la pompe à chaleur ne doit être ouverte que par un installateur agréé.

#### 3.2 Installation et maintenance

---

**L'installation, la mise en service, la maintenance et les réparations de la pompe à chaleur doivent être effectuées par un installateur agréé.**

En raison des règles de sécurité, seuls les électriciens qualifiés sont autorisés à modifier l'installation électrique et seuls les techniciens frigoristes qualifiés peuvent travailler sur un circuit de fluide frigorigène. Ceci concerne les modifications sur les composants suivants :

- pompe à chaleur
- conduites de fluide frigorigène, de caloporteur et d'eau ;
- alimentation électrique ;
- soupapes de sécurité.

Toute modification de structure susceptible de réduire la sécurité de la pompe à chaleur est interdite.

Assurez-vous de ne jamais bloquer le raccord aux tuyaux de trop-plein des soupapes de sécurité.

Les consignes de sécurité suivantes s'appliquent à la soupape de sécurité du circuit d'eau chaude pourvu d'un tuyau de trop-plein :

- en chauffant, l'eau se dilate, ce qui entraîne un léger écoulement au niveau du tuyau de trop-plein.
- Cette eau peut être chaude !  
C'est pourquoi il est recommandé d'utiliser un siphon de sol pour éviter toute brûlure.



---

## 4 À propos de votre pompe à chaleur

---

### 4.1 Description du produit

---

Cette pompe à chaleur est un système de chauffage qui peut produire du chauffage mais aussi de l'eau chaude. Elle est munie d'un compresseur prévu pour les pompes à chaleur.

La pompe à chaleur est équipée d'un système de commande présenté sous la forme d'un écran graphique. La pompe à chaleur est aussi prévue pour une surveillance via Internet.

La chaleur est fournie au bâtiment par un système de chauffage hydraulique. La pompe à chaleur apporte un maximum de chauffage pour répondre à la demande de chaleur, avant l'activation du chauffage d'appoint.

L'unité de chauffage comporte deux composants de base :

#### Unité de pompe à chaleur

La pompe à chaleur comporte en outre :

- un compresseur scroll à vitesse variable contrôlé par un convertisseur de fréquence ;
- un échangeur de chaleur en acier inoxydable ;
- des circulateurs pour le système de capteur et le système de chauffage ;
- des détendeurs électroniques et des transmetteurs de pression pour la surveillance du circuit de fluide frigorigène ;
- un ballon d'eau chaude en acier inoxydable intégré.
- Thermoplongeur interne
- La pompe à chaleur Duo est équipée d'un ballon d'eau chaude séparé. La température dans le ballon d'eau chaude est contrôlée par les sondes de température inférieure et supérieure.
- Si vous disposez du modèle Atlas avec HGW, vous pouvez obtenir une plus grande quantité d'eau chaude.

#### Système de commande

Le système de commande contrôle les composants entrants de l'appareil de chauffage (compresseur, circulateurs, chauffage d'appoint, vannes de basculement et les fonctions externes disponibles en tant qu'accessoires, si applicable) et sait quand la pompe doit démarrer et s'arrêter ainsi que si elle doit produire du chauffage ou de l'eau chaude.

Le système de commande comporte :

- un écran tactile en couleurs et un module relais ;
- des sondes de température (extérieur, conduite de départ, conduite de retour, caloporteur et eau chaude) ;
- un convertisseur de fréquence et des sondes dans le circuit de fluide frigorigène de la pompe à chaleur.

**5**      **Système de commande**

---

La pompe à chaleur comporte un système de commande intégré qui calcule automatiquement la demande de chaleur du bâtiment, afin d'assurer un chauffage optimal lorsque cela s'avère nécessaire. Un écran tactile est raccordé au système de commande.

L'écran sert :

- aux réglages tels que :
  - réglage du chauffage
  - ajustement de la courbe de chauffe
- à l'affichage des données d'exploitation telles que :
  - températures
  - temps de fonctionnement
  - informations sur la version

## 6 Paramètres et réglages

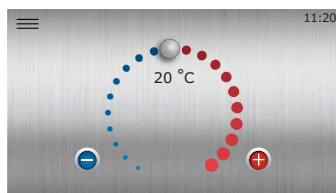
Les réglages de base de la pompe à chaleur sont effectués à l'installation par un installateur agréé. Les réglages qui peuvent être effectués par l'utilisateur final sont décrits ci-après. Parfois, aucun réglage n'est nécessaire.



Ne modifiez jamais les réglages de l'unité de commande si vous ne connaissez pas les effets que ces changements peuvent avoir. Notez les réglages par défaut et sachez que certaines modifications peuvent mettre un peu de temps à prendre effet en raison de la nature du système de chauffage.

### 6.1 Réglage de la température intérieure

#### Ajustement du confort, pour modifier la température

L'ajustement du confort de la température intérieure peut s'effectuer très facilement à partir de l'écran de départ.



Appuyez sur  ou  ou bien faites coulisser dans le sens horaire ou antihoraire pour augmenter ou diminuer la température. Chaque cran représente une augmentation/diminution d'environ 1 °C de la température intérieure.


Conseil général : si la température est perçue comme étant trop élevée, il est normalement fortement recommandé de modifier le réglage de la pompe à chaleur au lieu de baisser la température ou de désactiver les thermostats de radiateur ou autre. La modification des réglages de la pompe à chaleur va, dans la plupart des cas, permettre un fonctionnement plus efficace et harmonieux.

Si des réglages réguliers sur l'ajustement du confort sont requis pour maintenir la température intérieure stable lorsque la température extérieure change, cela peut vouloir dire que ladite courbe de chauffe (réglages avancés) doit être ajustée.

Pour plus de précisions à ce sujet, consultez la section Réglages Confort dans l'Annexe.

### 6.2 Introduction à plus de réglages avancés du chauffage

#### Introduction à plus de réglages avancés du chauffage

Si les modifications de température simples effectuées avec la « roue Confort »  ne sont pas suffisantes ou si la température à l'intérieur de la maison change lorsque la température extérieure change, des réglages et ajustements plus avancés sont disponibles sur le contrôleur. C'est un peu plus compliqué, c'est pourquoi une introduction générale vous est fournie ci-dessous.

#### Système de chauffage

Dans votre système de chauffage, l'eau circule constamment de la pompe à chaleur à travers les radiateurs ou le chauffage par le sol et revient pour fournir du chauffage au bâtiment, hormis pendant l'été, lorsqu'il n'est pas nécessaire de chauffer.

### **Courbe de chauffe et température de la conduite de départ**

La pompe à chaleur calcule automatiquement la quantité de chaleur qu'elle doit produire pour conserver un climat intérieur confortable en fonction de la température extérieure mesurée et des réglages effectués sur la dite « courbe de chauffe » de l'écran de la pompe à chaleur.

La température de l'eau délivrée de la pompe à chaleur vers le système de chauffage est appelée la « température de la conduite de départ » puisqu'il s'agit de la température fournie par la pompe à chaleur vers le système de chauffage.

La température de la conduite de départ doit être augmentée lorsque la température extérieure baisse car davantage de chauffage est nécessaire depuis le système de chauffage lorsque les températures extérieures diminuent afin de maintenir la même température intérieure. C'est la « courbe de chauffe » qui se charge de cela.

Les valeurs de la courbe de chauffe sont normalement définies par l'installateur de la pompe à chaleur, mais un réglage fin adapté aux conditions spécifiques de la maison et aux préférences individuelles peut s'avérer nécessaire au bout d'un certain temps pour obtenir un climat intérieur souhaité par tous les temps.

Une courbe de chauffe bien définie permet d'économiser de l'énergie, vous offre un climat intérieur très agréable et réduit souvent le besoin de maintenance.

### **Recommandations générales :**

Pour augmenter la température intérieure d'1 °C, la température de la **conduite de départ** doit souvent être augmentée de 3 °C dans les systèmes de radiateurs et de 2 °C dans les systèmes de chauffage par le sol.

(Pour diminuer les températures intérieures, réduisez les réglages de température en conséquence.)

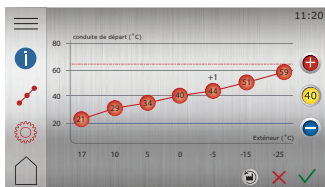
Lorsque la courbe de chauffe est bien réglée, l'ajustement de confort travaille en tant que réglage rapide pour augmenter/diminuer la température intérieure, ce qui affecte la température intérieure d'environ 1 °C par étape.











Pour plus d'informations. Reportez-vous à l'annexe.

## 6.3 Ajustement de la courbe de chauffe

La courbe de chauffe est une façon plus avancée et compliquée de régler le chauffage comparé à l'ajustement de confort disponible sur la première page. Elle permet également d'ajuster les réglages du chauffage en vue d'obtenir le climat intérieur souhaité même lorsque la température extérieure change.

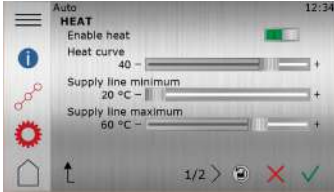
Si vous ne maîtrisez pas le fonctionnement de la courbe de chauffe, il est conseillé de commencer par lire le chapitre relatif à la courbe de chauffe dans l'annexe de ce manuel.







1. Appuyez sur  sur l'écran d'accueil pour ouvrir l'écran des menus.
2. Appuyez sur .
3. Appuyez sur  si la courbe de chauffe n'est pas affichée.
4. Il existe deux manières de régler la courbe de chauffe.
  - Si l'indicateur de courbe  est allumé, appuyez sur  ou sur  pour régler la courbe complète.
  - Ou :**
  - Si l'indicateur de courbe  n'est pas allumé, vous pouvez déplacer séparément des points particuliers en appuyant sur  et  jusqu'à la température souhaitée.
5. Confirmez la nouvelle sélection à l'aide de .

## 6.4 Réglages du chauffage

Dans le menu Réglages du chauffage, vous pouvez paramétrer l'arrêt saisonnier et les températures min./max. de la conduite de départ.



1. Appuyez sur  sur l'écran d'accueil pour ouvrir l'écran des menus.
2. Appuyez sur .
3. Appuyez sur  si la fenêtre des réglages du Chauffage n'est pas affichée.
4. Procédez aux modifications souhaitées.
5. Confirmez les réglages en appuyant sur .

Il est particulièrement important de régler les températures minimale et maximale de départ dans le cas d'un chauffage par le sol.



Si votre maison comporte un chauffage par le sol, la température de la conduite de départ ne devra pas excéder les valeurs recommandées par le fabricant des parquets. Autrement, le parquet risque d'être endommagé.


Pour plus d'informations, consultez la section Réglages du chauffage dans l'Annexe.

Remarque : normalement, le chauffage ne devrait jamais être désactivé, car cela pourrait provoquer un risque de gel et de dommages matériels.

## 6.5 Sélection du mode de fonctionnement


Sélectionnez le mode de fonctionnement souhaité pour la pompe à chaleur dans le menu :

1. Appuyez sur  sur l'écran d'accueil pour ouvrir l'écran des menus.
2. Appuyez sur . Une nouvelle fenêtre s'ouvre.
3. Appuyez sur le symbole correspondant au mode de fonctionnement souhaité.



 Si le compresseur a fonctionné au cours des 20 dernières minutes, une minuterie de restriction peut temporairement empêcher la pompe à chaleur de démarrer.

Symbole	Description
	<p>Mode de fonctionnement <b>Arrêt</b>.</p> <p>Toutes les fonctions sont désactivées. Les composants à l'intérieur de la pompe à chaleur sont encore porteurs de courant. La pompe à chaleur ne produira pas de chauffage ou d'eau chaude. <b>Risque de gel !</b></p>
	<p>Mode de fonctionnement <b>Chauffage d'appoint uniquement</b>.</p>  <p>Le compresseur est arrêté mais, en raison des réglages d'usine, l'unité peut produire du chauffage et de l'eau chaude avec le thermoplongeur interne dans le cas de certaines alarmes et/ou pendant l'installation et la mise en service de la pompe à chaleur. Les fonctions externes sont activées. Ce mode de fonctionnement augmente la consommation d'énergie par rapport au mode « Auto ».</p>
	<p>Mode de fonctionnement <b>Marche/Auto</b>.</p> <p>Toutes les fonctions activées sont en marche. Selon les réglages d'usine, du chauffage et de l'eau chaude sont produits. Le compresseur et le thermoplongeur interne sont contrôlés automatiquement.</p>

## 6.6 Informations système

Vérifiez les données de fonctionnement pertinentes décrites dans les tableaux ci-dessous. Les informations sont disponibles dans le sous-menu Informations système. 

Sélectionnez Informations système dans l'écran des menus :

1. Appuyez sur  sur l'écran d'accueil pour ouvrir l'écran des menus.
2. Appuyez sur Informations système .

### Données d'exploitation

Sonde	Explication
<b>Sonde extérieure</b>	Indique la température au niveau de la sonde extérieure.
<b>Conduite de départ circuit</b>	En option. Selon l'application du système.
<b>Conduite de départ souhaitée</b>	Affiche la valeur requise calculée pour la conduite de départ.

Sonde	Explication
<b>Eau chaude</b>	Affiche la température de la sonde d'eau chaude, si la production d'eau chaude est autorisée.
<b>Conduite de départ (PAC)</b>	Indique la température d'eau sortant de la pompe à chaleur.
<b>Conduite de retour (PAC)</b>	Indique la température d'eau entrant dans la pompe à chaleur.
<b>Entrée caloporteur</b>	Indique la température actuelle du caloporteur entrant dans la pompe à chaleur.
<b>Sortie caloporteur</b>	Indique la température actuelle du caloporteur sortant de la pompe à chaleur.

### Temps de fonctionnement

	Explication
<b>Durée de fonctionnement du compresseur</b>	Indique le nombre d'heures pendant lesquelles le compresseur était en marche.
<b>Durée de fonctionnement de l'eau sanitaire</b>	Indique le nombre d'heures pendant lesquelles la production d'eau chaude a été active.
<b>Durée de fonctionnement du chauffage externe</b>	Indique le nombre d'heures pendant lesquelles le chauffage externe était activé.
<b>Thermoplongeur interne étape 1</b>	Indique le nombre d'heures de fonctionnement du thermoplongeur étape 1.
<b>Thermoplongeur interne étape 2</b>	Indique le nombre d'heures de fonctionnement du thermoplongeur étape 2.
<b>Thermoplongeur interne étape 3</b>	Indique le nombre d'heures de fonctionnement du thermoplongeur étape 3.

### Informations sur la version

Les informations relatives à la version du logiciel du système de commande s'affichent dans le menu Données d'exploitation.

Ces informations sont utiles si vous contactez l'assistance.



## 7 Réglages par défaut dans l'unité de commande

La colonne à gauche du tableau ci-dessous présente les paramètres réglables par l'utilisateur.

La colonne centrale indique les réglages d'usine.

La colonne à droite indique les réglages effectués par l'installateur lors de l'installation de la pompe à chaleur

Paramètre	Réglage d'usine	Paramètres spécifiques du client
<b>Courbe de chauffe</b>	40 °C	
<b>Temp. d'alimentation système min. souhaitée</b>	20 °C	
<b>Temp. d'alimentation système max. souhaitée</b>	60 °C	
<b>Arrêt saisonnier</b>	17 °C	

---

## **8 Contrôles réguliers**

---

### **8.1 Contrôle du niveau d'eau du circuit de chauffage**

---

La pression du système doit être contrôlée au moins deux fois par an. Assurez-vous que le système de chauffage ait la pression requise sur les conseils des installateurs mais sans jamais dépasser 3 bars.

L'appoint du système de chauffage peut souvent être fait avec l'eau du robinet. Dans certains cas exceptionnels, la qualité de l'eau peut s'avérer impropre au remplissage du système de chauffage (eau corrosive ou calcaire).

En cas de doute, contactez votre installateur.

N'utilisez jamais d'adjuvants pour le traitement de l'eau du système de chauffage, à moins d'en avoir reçu l'autorisation écrite de Thermia !

### **8.2 Contrôle des soupapes de sécurité**

---

Les soupapes de sécurité de l'installation devraient être examinées au moins quatre fois par an pour éviter qu'elles ne se déclenchent en cas d'entartrage.

La soupape de sécurité du chauffe-eau protège celui-ci des surpressions. Elle est montée sur l'arrivée d'eau froide. L'absence de contrôle régulier de la soupape de sécurité peut entraîner l'endommagement du chauffe-eau. Il est tout à fait normal que la soupape de sécurité laisse échapper de petites quantités d'eau pendant la charge du chauffe-eau, tout particulièrement quand de grandes quantités d'eau chaude ont été tirées.

Pour contrôler les soupapes de sécurité, tournez leur bouchon d'un quart de tour dans le sens horaire jusqu'à ce qu'un peu d'eau s'écoule du tuyau de trop-plein. En cas de mauvais fonctionnement de l'une des soupapes de sécurité, procédez à son remplacement. Contactez votre installateur.

La pression d'ouverture des soupapes de sécurité n'est pas réglable.

Assurez-vous de ne jamais, jamais bloquer le raccord aux tuyaux de trop-plein des soupapes de sécurité. Une pression excessive doit toujours pouvoir s'échapper.

### **8.3 En cas de fuite**

---

En cas de fuite sur les conduites d'eau chaude entre la pompe à chaleur et les robinets, fermez immédiatement la vanne d'arrêt de l'arrivée d'eau froide. Contactez ensuite votre installateur.

En cas de fuite du circuit de caloporteur, arrêtez la pompe à chaleur et contactez immédiatement votre installateur.

## 8.4 Nettoyage des filtres des circuits de chauffage et de caloporteur

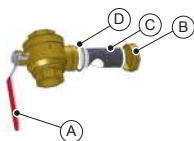
Contactez votre installateur en cas de doute sur la procédure de nettoyage des filtres.

La pompe à chaleur doit être éteinte pendant cette maintenance. Éteignez-la d'abord depuis la page Mode de fonctionnement, patientez quelques minutes pour vous assurer que la mise hors tension est effective, puis coupez l'interrupteur principal avant de procéder au nettoyage.

Le nettoyage des filtres peut provoquer une pénétration d'air dans le circuit de caloporteur ou le système de chauffage, ce qui pourrait générer des dysfonctionnements. Pour le nettoyage des filtres à magnétite, veuillez vous reporter aux instructions des fabricants de filtres.

Vérifiez et nettoyez les filtres au moins deux fois durant la première année qui suit l'installation. Ce délai peut être prolongé s'il s'avère de toute évidence que cette fréquence de nettoyage n'est pas nécessaire.

Préparez un chiffon pour éponger la petite quantité d'eau qui s'écoule habituellement à l'ouverture du couvercle du filtre.



- A Robinet d'arrêt
- B Couvercle
- C Filtre
- D Joint torique

Procédez comme suit pour nettoyer le filtre :

1. Arrêtez la pompe à chaleur.
2. Fermez le robinet d'arrêt (A).
3. Dévissez puis retirez le couvercle (B).
4. Retirez le filtre.
5. Rincez le filtre (C).
6. Remontez le filtre.
7. Vérifiez que le joint torique (D) du couvercle n'est pas endommagé.
8. Revissez le couvercle.
9. Ouvrez le robinet d'arrêt.
10. Démarrez la pompe à chaleur.

Pour le filtre du circuit de caloporteur, veuillez contacter votre installateur pour obtenir des conseils.

## 9 Alarmes

### 9.1 Alarmes

Si l'afficheur présente un économiseur d'écran et si aucun triangle d'avertissement n'apparaît sur la page d'accueil, le système est OK et aucune action n'est requise.

La pompe à chaleur est dotée d'une surveillance fonctionnelle automatique dans le contrôleur pour donner à la pompe à chaleur une longue durée de vie et un fonctionnement aussi fiable et efficace que possible. Si la pompe à chaleur détecte quelque chose pouvant nécessiter de l'attention, une « alarme » apparaîtra sur l'afficheur.


Il existe différents types d'alarmes :

- **Classe A** : arrête la pompe à chaleur. L'alarme doit être acquittée.  
L'afficheur présente un économiseur d'écran rouge.
- **Classe B** : n'arrête **pas** la pompe à chaleur. L'alarme doit être acquittée.  
L'afficheur présente un économiseur d'écran jaune.
- **Classe C** : déviation fonctionnelle temporaire, aucune action requise. n'arrête **pas** la pompe à chaleur.  
L'alarme s'acquitte d'elle-même.  
L'afficheur présente un économiseur d'écran vert pendant la déviation fonctionnelle.

Si une alarme A est active, le compresseur de la pompe à chaleur est désactivé et la production d'eau chaude s'arrête. Ceci afin d'attirer l'attention sur le fait que l'alarme doit être résolue pour que la pompe à chaleur puisse reprendre un fonctionnement normal.

Le thermoplongeur est automatiquement utilisé pour le chauffage de locaux lorsqu'une alarme A bloque le compresseur. Si l'alarme A ne peut pas être réinitialisée ou se répète, le chauffage d'eau sanitaire peut également être réactivé en passant au mode de fonctionnement « Chauffage d'appoint seulement ». Ce mode peut également être utilisé dans une phase d'installation, avant que le circuit de caloporteur ne soit connecté à la pompe à chaleur.

Rappelez-vous que chauffer la maison et le ballon d'eau sanitaire de la pompe à chaleur avec uniquement le thermoplongeur peut être coûteux s'il est utilisé sur de longues périodes. Il n'est pas recommandé comme solution durable.

Le symbole suivant est affiché lorsque le mode économiseur d'écran est activé et sur l'écran d'accueil lorsque l'alarme de classe A est active (jaune pour la classe B) : . Cliquez dessus pour aller sur le menu des alarmes affichant des informations sur l'alarme qui a été déclenchée.



Exemples de messages d'alarme :

Message	Signification/classe	Mesure corrective
<b>Haute pression</b>	Le circuit de chauffage est le circuit haute pression de la pompe à chaleur. Classe A	Vérifiez et, le cas échéant, rectifiez le niveau du circuit. Acquitez l'alarme comme indiqué ci-dessous.
<b>Basse pression</b>	Le circuit de caloporteur est le circuit basse pression de la pompe à chaleur. Classe A	Contrôlez le niveau du circuit. Acquitez l'alarme comme indiqué ci-dessous. Contactez un technicien si l'alarme se reproduit.
<b>Thermoplongeur interne</b>	Protection de surchauffe du thermoplongeur interne déclenchée. Classe B	Normalement déclenché par un mauvais débit ou de l'air dans le système de chauffage.
<b>Tous les autres messages</b>	Acquitez l'alarme comme indiqué ci-dessous. Si l'alarme subsiste ou se répète, contactez un technicien.	

Dans le cas d'une alarme active, des informations sur ladite alarme sont également consultables en cliquant sur



, près de l'alarme.














### Acquittement des alarmes

















Appuyez sur  pour réinitialiser toutes les alarmes.






Contactez l'installateur si les alarmes subsistent et/ou se répètent.

**10 Annexe**
**10.1 Description des symboles de l'affichage**

Tous les symboles ne s'appliquent pas à toutes les installations.

Symbole	Description
	Ouvre l'écran des menus depuis l'écran d'accueil. Ramène à l'écran des menus à partir d'un sous-menu quelconque.
	Confirme le réglage. Une modification apportée est confirmée et devient le nouveau réglage.
	Annule la modification. Les changements non confirmés par  sont ramenés à la valeur précédente.
	Navigation dans les pages. Permet de parcourir les pages et les sous-menus. Appuyez sur les flèches pour naviguer. 2/3 signifie que vous êtes à la page 2 sur 3.
	Accueil. Ramène à l'écran d'accueil.
	Information. Affiche les informations concernant chaque page.
	Ce symbole indique que vous pouvez appuyer sur le texte qui suit pour ouvrir une nouvelle vue.
	Alarme. Appuyez sur le symbole pour accéder à la fenêtre des alarmes. La fenêtre affiche l'historique des alarmes.
	Alarme. Indique qu'il y a des alarmes actives de classe A ou B. Appuyez sur le symbole pour accéder à la fenêtre des alarmes.
	Sélection du mode de fonctionnement. Appuyez sur le symbole pour sélectionner le mode de fonctionnement. Une nouvelle fenêtre s'ouvre à cet effet.
	Données d'exploitation. Ouvre plusieurs sous-menus qui indiquent les données de fonctionnement actuelles telles que : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Température extérieure</li> <li>▪ etc.</li> </ul>
	Restauration des réglages d'usine. Restaure les valeurs d'usine pour la page de menu en cours.

Symbole	Description
	Réglages. Ouvre plusieurs sous-menus tels que : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Langue</li> <li>▪ Réglages du système</li> <li>▪ Chauffage</li> <li>▪ etc.</li> </ul>
	Retour. Ramène à l'affichage précédent.
	Barre coulissante. Sert à augmenter et diminuer les valeurs. Appuyez sur la « poignée » et tirez-la vers les côtés. Vous pouvez également appuyer sur « + » ou « - ».
	Activation/désactivation de la barre coulissante ou marche/arrêt des fonctions/de l'équipement. Appuyez sur le symbole pour changer de mode. Le symbole  indique que la fonction est activée ou que l'équipement est allumé.
	Activation/désactivation de la barre coulissante ou marche/arrêt des fonctions/de l'équipement. Appuyez sur le symbole pour changer de mode. Le symbole  indique que la fonction est désactivée ou que l'équipement est éteint.
	Certaines sélections de menu sont verrouillées pour empêcher toute utilisation non autorisée. Un code d'autorisation est nécessaire.
	Mode anti-légionelle. Visible en haut de l'écran lorsque la pompe à chaleur est en mode anti-légionelle.
	Mode compresseur. Visible en haut de l'écran lorsque la pompe à chaleur produit de la chaleur ou de l'eau chaude avec le compresseur. Lors du « Oilboost », la fonction de maintenance automatique intégrée au compresseur, le message « Oilboost » accompagné du symbole de compresseur apparaît dans le menu déroulant.
	Mode refroidissement. Visible en haut de l'écran lorsque la pompe à chaleur est en mode refroidissement.
	Mode appoint externe. Visible en haut de l'écran lorsque la pompe à chaleur produit de la chaleur ou de l'eau chaude avec le chauffage d'appoint externe.
	Mode veille. Visible en haut de l'écran en l'absence de demande de chauffage, de refroidissement ou d'eau chaude à la pompe à chaleur.
	Connexion Internet. Visible en haut de l'écran lorsque la pompe à chaleur dispose d'une connexion Internet.
	Connexion réseau. Visible en haut de l'écran lorsque la pompe à chaleur dispose d'une connexion réseau.
	Mode chauffage de piscine. Visible en haut de l'écran lorsque la pompe à chaleur est en mode chauffage de piscine.

	Mode chauffage de locaux. Visible en haut de l'écran lorsque la pompe à chaleur est en mode chauffage de locaux.
	Minuterie de restriction. Visible en haut de l'écran en cas de restriction du démarrage de la pompe à chaleur.
	Mode eau sanitaire. Visible en haut de l'écran lorsque la pompe à chaleur est en mode chauffage d'eau sanitaire.
	Clavier virtuel. Ouvre un clavier virtuel. Les modifications doivent être validées dans la fenêtre du clavier ET dans la vue où les modifications sont apportées.
	Bouton de reconnexion. Utilisé pour rétablir la connexion entre la pompe à chaleur primaire et secondaire, dans la vue Primaire/secondaire.

## 10.2 Calcul de la production de chaleur

La pompe à chaleur calcule la quantité de chaleur qu'elle doit produire pour conserver un climat intérieur confortable en fonction de la température extérieure et de la courbe de chauffe.

Les valeurs de la courbe de chauffe sont définies par l'installateur au moment de l'installation et de la mise en service mais un réglage fin adapté aux conditions spécifiques de la maison et aux préférences individuelles peut s'avérer nécessaire au bout d'un certain temps pour obtenir un climat intérieur agréable par tous les temps. Une courbe de chauffe bien définie permet de minimiser l'entretien et la consommation énergétique. Pour régler la température intérieure, la courbe de chauffe de la pompe à chaleur doit être modifiée. Cette courbe est l'outil utilisé par le système de commande pour calculer la température de départ de l'eau envoyée vers le système de chauffage.

La courbe de chauffe calcule la température de départ en fonction de la température extérieure. Plus la température extérieure est basse, plus la température de départ d'eau sera élevée. En d'autres termes, la température de départ de l'eau envoyée du système de chauffage aux radiateurs augmente de manière linéaire à mesure que la température extérieure diminue.

**REMARQUE !** Avec des systèmes de chauffage par le sol, de mauvais réglages de ces températures max./min. risquent d'endommager le sol. Assurez-vous de ne pas dépasser la température recommandée par le fabricant des parquets.



## 10.3 Réglages Confort

Pour augmenter ou diminuer provisoirement la température intérieure.

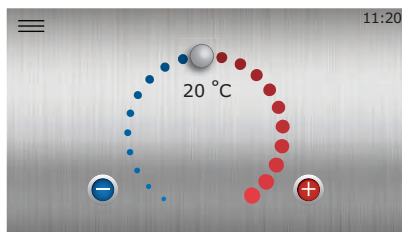
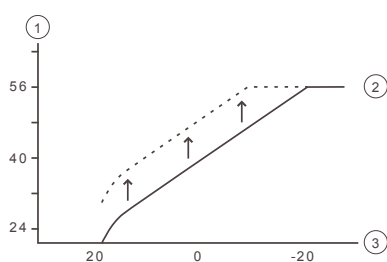


Fig. 1: Réglages Confort

Le réglage Confort ne modifie pas la pente de la courbe de chauffe du système. Au lieu de cela, c'est toute la courbe de chauffe qui est déplacée de 2 à 3 °C par degré modifié du réglage Confort. En effet, une augmentation supérieure d'environ 2 à 3 °C de la température de départ est généralement nécessaire pour augmenter la température intérieure de 1 °C.

Dans les grandes lignes, le principe de fonctionnement des réglages Confort est le suivant :



- 1 Température de départ (°C)
- 2 Température de départ maximale
- 3 Température extérieure (°C)

Si une modification de plus de 3 crans sur la roue de confort est nécessaire pour obtenir la température intérieure souhaitée, ou si des ajustements correctifs sont nécessaires pour d'autres températures extérieures, les paramètres de chauffage avancés peuvent nécessiter quelques ajustements. Pour plus de précisions à ce sujet, consultez la section Réglages du chauffage dans cette Annexe.

Veuillez noter qu'une trop forte diminution des réglages Confort peut se traduire par des températures intérieures très basses. De même, gardez à l'esprit qu'il peut être nécessaire d'attendre jusqu'à une journée entière avant que le résultat des modifications apportées ait un réel impact sur la température intérieure, compte tenu de l'inertie du système de chauffage d'ambiance.

Contactez votre installateur en cas de doute sur le réglage des paramètres de la pompe à chaleur.

## 10.4 Courbe de chauffe

L'indicateur de la courbe de chauffe affiche la température de l'eau délivrée au système de chauffage (« température de la conduite de départ ») pour une température extérieure de 0 °C.

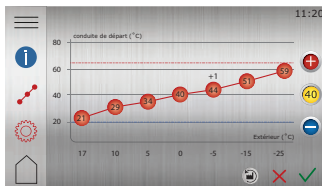


Fig. 2: Courbe de chauffe 40

Les réglages d'usine pour la courbe de chauffe avant l'ajustement est de « 40 ». Ce réglage convient à bon nombre de systèmes de chauffage par radiateurs, mais il est généralement inadapté au chauffage par le sol. Pour les systèmes de chauffage par le sol, le réglage standard de la courbe de chauffe est « 30 ».

**REMARQUE !** Avec des systèmes de chauffage par le sol, de mauvais réglages de ces températures max./min. risquent d'endommager le sol. Assurez-vous de ne pas dépasser la température recommandée par le fabricant des parquets.

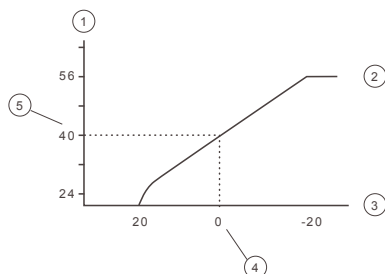
Les systèmes combinés comportant à la fois un chauffage par le sol et des radiateurs peuvent nécessiter d'autres courbes de chauffe. Ceci peut être obtenu par exemple avec un circuit de distribution supplémentaire si ce dernier a été préparé par l'installateur.

La courbe de chauffe offre de très larges possibilités d'ajustement et peut en outre être encore adaptée à des besoins individuels sur sept valeurs différentes de température extérieure.

Si une sonde d'ambiance est installée (accessoire), ceci peut améliorer la régulation de la température de l'eau délivrée au système de chauffage en fonction de la température intérieure mesurée.

Pour que la température de la conduite de départ ne soit pas trop chaude (ou trop froide) pour le système de chauffage, il convient également de définir des limites max. et min. de la température de la conduite de départ. Consultez la section Réglages du chauffage (températures max./min. de la conduite de départ) dans cette annexe.

Dans les grandes lignes, le principe de fonctionnement de la courbe de chauffe est le suivant :



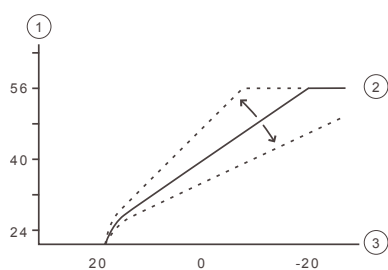
- 1 Température de départ du système souhaitée (°C)
- 2 Valeur de consigne max.
- 3 Température extérieure (°C)
- 4 Exemple : 0 °C
- 5 Exemple : Valeur paramétrée (par défaut 40 °C).

Lorsque la température extérieure est inférieure à 0 °C, une valeur de consigne plus élevée est calculée, et lorsque la température extérieure est supérieure à 0 °C, une valeur de consigne plus faible est calculée.

## Déplacement en bloc de la courbe de chauffe

Quand l'indicateur de courbe **40** est allumé, la courbe est déplacée en bloc et la pente de la courbe est ajustée.

Dans les grandes lignes, le principe de fonctionnement est le suivant :



- 1 Température de départ du système souhaitée (°C)
- 2 Valeur de consigne max.
- 3 Température extérieure (°C)

Si la courbe est déplacée vers le haut, la courbe de chauffe sera plus raide tandis que si la courbe est déplacée vers le bas, elle sera plus aplatie.

Le réglage le plus performant en termes d'énergie et d'économie est obtenu en changeant les réglages de la courbe de façon à obtenir des démarrages moins fréquents et des temps de fonctionnement plus longs tout en maintenant une température ambiante constante.

Description des symboles

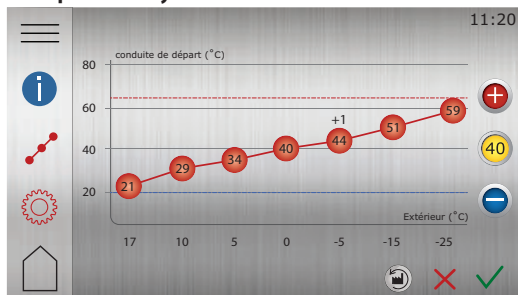


Fig. 1: La figure représente la courbe standard 40

Symbole	Description
(+1) 	Indique que la courbe est ajustée pour le confort. Le chiffre indique l'écart par rapport à la valeur par défaut.
	Affiche des informations sur la <b>courbe de chauffe</b> .
	Indique que la fenêtre de la <b>courbe de chauffe</b> est inactive. Appuyez sur le symbole pour accéder aux réglages de la courbe de chauffe.
	Indique que la fenêtre de la <b>courbe de chauffe</b> est active. Cette fenêtre est celle par défaut.
	Indique que la fenêtre des <b>réglages de chauffage</b> est inactive. Appuyez sur le symbole pour accéder aux réglages de chauffage.
	Indique que la fenêtre des <b>réglages de chauffage</b> est active.
	Appuyez sur  pour rétablir les réglages d'usine de la courbe de chauffe.
	Quand l'indicateur de courbe est allumé, appuyez sur  ou  pour déplacer l'ensemble de la courbe vers le haut ou vers le bas.
	Quand l'indicateur de courbe est éteint, appuyez sur  ou  pour déplacer des points de courbe individuels vers le haut ou vers le bas.

## 10.5 Réglages du chauffage

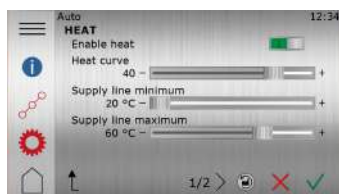


Fig. 4: Réglages du chauffage

### Activer le chauffage

**Ce réglage est ACTIVÉ par défaut et ne devrait jamais être désactivé !**

### Courbe de chauffe

Vous pouvez ici régler la température de la conduite de départ à une température extérieure de 0 °C.

Une description plus détaillée des intervalles de température des deux côtés de cette température (0 °C) affichée sur la courbe de chauffe et de la façon dont elles changent avec une température de conduite de départ ajustée est disponible dans l'annexe de ce manuel.

### Min./Max. de la conduite de départ

Les paramètres MIN et MAX sont respectivement les consignes minimum et maximum de la température de la conduite de départ.

La valeur *Min. de la conduite de départ* est la température de départ minimum autorisée si la température pour l'arrêt saisonnier a été atteinte et que la pompe à chaleur est arrêtée.

Il est particulièrement important de régler les températures de départ minimum et maximum dans le cas d'un chauffage par le sol.




Si votre maison comporte un chauffage par le sol et du parquet, la température de la conduite de départ ne devra pas excéder 45 °C. Autrement, le parquet risque d'être endommagé. Si vous disposez d'un chauffage par le sol et que le sol est carrelé en pierre, la valeur MIN doit être réglée à 22-25 °C, même en été quand le chauffage n'est plus nécessaire. Ceci afin de conserver une température de sol agréable.

Dans les maisons sur sous-sol, il convient de régler la valeur MIN de façon à ce que la température du sous-sol reste agréable en été. En été, la chaleur peut être maintenue dans le sous-sol pour autant que les radiateurs soient équipés de robinets thermostatiques empêchant le chauffage du reste de la maison. Il est essentiel que le système de chauffage et les robinets des radiateurs soient bien réglés. Pensez également à relever la valeur du paramètre Arrêt saisonnier pour le chauffage en été.

## 11 Online

### 11.1 Online

La pompe à chaleur est préparée en usine pour la surveillance à distance via Internet (Thermia Online).  
Pour utiliser le service Thermia Online :


- Assurez-vous qu'une connexion Internet (routeur ou équivalent) est disponible dans le bâtiment.
- Connectez la pompe à chaleur mise en service à une connexion Internet existante (routeur ou équivalent). Utilisez le connecteur RJ45 situé en dessous de l'affichage (module CM) derrière le panneau avant. Utilisez un câble de raccordement (autre qu'un câble croisé).
- 1. Appuyez sur l'icône des menus  pour ouvrir l'écran des menus.
  2. Appuyez sur l'icône des réglages .
  3. Appuyez sur le texte **Réglages du système**.
  4. Appuyez sur le texte **Online**.
  5. Appuyez sur  pour l'activer.
- Notez l'adresse MAC de la pompe à chaleur. Elle est également disponible dans le menu Réseau de l'affichage.
- Il faut créer un compte et s'enregistrer pour utiliser le service Thermia Online.  
Pour plus d'informations, rendez-vous sur :  
[www.thermia.com/online](http://www.thermia.com/online)

## 12 Accessoires

### 12.1 Accessoires

Il existe un certain nombre d'accessoires disponibles à installer avec cette pompe à chaleur. Une liste d'accessoires les plus communément utilisés est disponible ci-dessous. Contactez votre installateur pour toute demande spécifique.

Les accessoires installés rendront les réglages disponibles à l'écran. Les différents accessoires ont diverses façons de contrôler leur fonctionnalité, en fonction des sondes, des équipements supplémentaires ajoutés au système (achetés et livrés séparément avec chaque accessoire), etc.

Des informations concernant ces réglages individuels sont consultables en appuyant sur **l'icône des informations**  à l'écran, sur la page des accessoires, le cas échéant.

- Piscine
- Circuit de distribution 1
- Chauffage d'appoint externe
- Refroidissement passif
- Refroidissement actif
- Limiteur de puissance
- Sonde de débit
- Réservoir tampon
- Sonde d'ambiance
- etc.

---

**13 Liste de vérification**

---

**Emplacement**

- Ajustement de la surface
- Purge

**Installation de la tuyauterie, côtés chaud et froid**

- Raccordements de conduites conformément au diagramme
- Flexibles (non applicables pour tous les modèles)
- Vase d'expansion et de purge
- Filtre, côtés chaud et froid
- Calorifugeage des conduites
- Robinets de radiateur ouverts
- Test d'étanchéité, côtés chaud et froid

**Installation électrique**

- Disjoncteur
- Fusible
- Emplacement de la sonde extérieure

**Mise en service**

- Purge, côtés chaud et froid
- Paramètres du système de commande
- Test manuel des composants
- Test manuel des différentes conditions de fonctionnement
- Contrôle du niveau sonore
- Test de fonctionnement des soupapes de sécurité
- Test de fonctionnement de la vanne mélangeuse
- Optimisation du système de chauffage
- Pressostat haute pression contrôlé

\_\_\_ °C. Complétez avec le point de gel mesuré du liquide de caloporteur du circuit du capteur.

**Informations client**

- Contenu du manuel
- Consignes de sécurité
- Système de commande, fonctionnement
- Paramètres et réglages
- Contrôles réguliers
- Référence aux exigences en matière de maintenance
- Garanties et assurances



---

**14 Installation effectuée par :**

---

**Installation de la tuyauterie**

---

- Date :

---

- Société :

---

- Nom :

---

- N° tél. :

---

**Installation électrique**

---

- Date :

---

- Société :

---

- Nom :

---

- N° tél. :

---

**Réglage du système**

---

- Date :

---

- Société :

---

- Nom :

---

- N° tél. :

---







Thermia AB  
Box 950  
SE 671 29 ARVIKA  
Phone +46 570 81300  
E-mail: [info@thermia.com](mailto:info@thermia.com)  
Internet: [www.thermia.com](http://www.thermia.com)

Thermia n'assume aucune responsabilité quant aux erreurs qui se seraient glissées dans les catalogues, brochures ou autres documentations écrites. Dans un souci constant d'amélioration, Thermia se réserve le droit d'apporter sans préavis toutes modifications à ses produits, y compris ceux se trouvant déjà en commande, sous réserve, toutefois, que ces modifications n'affectent pas les caractéristiques déjà arrêtées en accord avec le client. Toutes les marques de fabrique de cette documentation sont la propriété des sociétés correspondantes. Thermia AB et le logotype Thermia AB sont des marques de fabrique de Thermia AB. Tous droits réservés.